



### HOTEL & CAFE „ARCUS“

Inhaberin Ute Herkner  
Hauptstraße 14, 04910 Elsterwerda  
Tel. (0 35 33) 16 23 55, Fax (0 35 33) 16 23 45  
info@hotel-arcus.de  
www.hotel-arcus.de

### GASTSTÄTTE „ZUM GOLDENEN LÖWEN“

Inhaberin Anja Krausch  
Dresdener Straße 16, 04934 Hohenleipisch  
Tel. (0 35 33) 75 92  
info@zum-goldenen-Loewen.com  
www.zum-goldenen-Loewen.com

3

### BLAUHAUS IM ELSTERPARK

Badstraße 29-30  
04916 Herzberg (Elster)  
Tel. (0 35 35) 48 30 0, Fax (0 35 35) 4 83 01 99  
kontakt@elsterpark-herzberg.de  
www.elsterpark-herzberg.de/gastronomie/blauhaus/

5

4

### GASTHOF ZUM ELSTERTAL

Inhaberin Astrid Dehnz  
Dorfstraße 27, 04924 Bad Liebenwerda OT Zeischa  
Tel. (03 53 41) 21 00, Fax (03 53 41) 47 23 71  
zum-elstertal@t-online.de

6

### OBERER GASTHOF HIRSCHFELD

Inhaberin Petra Wehle  
Großenhainer Straße 10, 04932 Hirschfeld  
Tel. (03 53 43) 2 52, Fax (03 53 43) 2 52  
oberer-gasthof@web.de  
www.oberergasthof.de

7

### WALDSCHÄNKE BAD ERNA

Inhaberin Birgit von Rein  
Naherholungsgebiet Bad Erna 1  
03253 Doberlug-Kirchhain  
Tel. (03 53 22) 26 69, Fax (03 53 22) 45 08  
mobil (01 52) 27 58 51 05  
info@waldschaenke-bad-erna.de  
www.waldschaenke-bad-erna.de

8

### PARKRESTAURANT HOLZHOF

Inhaber Ralf Haupt  
Holzhof 1, 04910 Elsterwerda  
Tel. (0 35 33) 29 64  
parkrestaurant\_holzhof@web.de

9

### HOTEL ZUM VETTER, RESTAURANT VETTERWIRTSCHAFT

Inhaberin Ute Scholz  
Lange Straße 15, 03238 Finsterwalde  
Tel. (0 35 31) 22 69, Fax (0 35 31) 32 05  
hotel-zum-vetter@t-online.de  
www.hotel-zum-vetter.de

10

### INFORMATIONEN

**Naturpark Niederlausitzer  
Heidellandschaft**  
Andrea Opitz  
Markt 20  
04924 Bad Liebenwerda  
Tel. (03 53 41) 6 15-12  
Fax (03 53 41) 6 15-14  
andrea.opitz@lfu.brandenburg.de  
www.niederlausitzer-heidelland-  
schaft-naturpark.de

**Regionale Wirtschafts-  
förderungsgesellschaft  
Elbe-Elster mbH**  
Sabine Münster  
Burgplatz 1  
04924 Bad Liebenwerda  
Tel. (03 53 41) 49 71 48  
sabine.muenster@rwfg-ee.de  
www.rwfg-ee.de  
www.reegional.de

**erlebnisREICH Naturpark  
Besucherzentrum Naturpark  
Niederlausitzer Heidellandschaft**  
Schlossplatz 1  
03253 Doberlug-Kirchhain  
Tel. (03 53 22) 51 80 66  
info@naturpark-nlh.de

**Tourismusverband  
Elbe-Elster-Land e.V.**  
Schlossplatz 1  
03253 Doberlug-Kirchhain  
Tel. (03 53 22) 6 88 85 16  
Fax (03 53 22) 6 88 85 18  
info@elbe-elster-land.de  
www.elbe-elster-land.de

Eine Idee  
aus

ELBE  
ELSTER

### DIE REGIONALE SPEISEKARTE

## Herzlich Willkommen!

Im Naturpark Niederlausitzer Heidellandschaft wird regional genießen groß geschrieben. Das ist nachhaltig und lecker, wie die an der Regionalen Speisekarte, einer Aktion von Naturpark und Gastronomie, beteiligten Betriebe beweisen. Ihre kreative Küche mit regionalen Spezialitäten und außergewöhnlichen Köstlichkeiten bringt die Vielfalt und den Geschmack der Niederlausitz auf den Tisch. Mit unserem kulinarischen Saisonkalender und ganz besonders den Themenwochen als Höhepunkte laden wir Sie ein, die köstliche Verbindung aus Natur und Kulinarik zu entdecken.

### RESTAURANT GOLDENER HAHN

Inhaber Frank Schreiber  
Bahnhofstraße 3, 03238 Finsterwalde  
Tel. (0 35 31) 22 14, Fax (0 35 31) 7 19 80 26  
info@schreiber-cuisine.de  
www.schreiber-cuisine.de

1

### GASTHOF „ZUR LINDE“

Inhaber Sven Platz  
Alte Dorfstraße 11, 04932 Röderland OT Saathain  
Tel. (0 35 33) 41 44, Fax (0 35 33) 41 45

2



Impressum  
Redaktion: Naturpark Niederlausitzer Heidellandschaft  
Tourismusverband Elbe-Elster-Land e.V.  
Fotos: shutterstock, pexels-photo, ElsterPark  
Gestaltung: satzwerk Birgit Ribbe  
Druck: printworld Großschirma  
Stand: Januar 2019

Nationale  
Naturlandschaften



Der Naturpark „Niederlausitzer Heidellandschaft“ gehört zu den „Nationalen Naturlandschaften“, der Dachmarke der deutschen Nationalparks, Biosphärenreservate und Naturparks, getragen von EUROPARC Deutschland e.V.: www.europarc-deutschland.de

# Kulinarischer Saisonkalender – 2019

Naturpark  
Niederlausitzer  
Heidellandschaft





## 1. Niederlausitzer Karpfenwochen

Regionale Karpfenspezialitäten

**Mo, 31. Dezember 2018 –**

**Mo, 25. Februar 2019**

1. „Zum Elstertal“ Zeischa
2. Arcus Hotel Elsterwerda
3. „Goldener Löwe“ Hohenleipisch
4. Oberer Gasthof Hirschfeld
5. Waldschänke Bad Erna
6. Parkrestaurant Holzhof Elsterwerda
7. Gasthof „Zur Linde“ Saathain
8. BlauHaus Herzberg


 **Gebratene Rotbarschfilets & Garnelen mit Zitronen-Kräuterhaube an Tagliarini & Tomaten-Lauchschmelze**



## 2. Frühlingserwachen – Niederlausitzer Heidelammwochen

**Sa, 30. März – Mo, 29. April 2019**

1. Arcus Hotel Elsterwerda
2. „Goldener Löwe“ Hohenleipisch
3. „Goldener Hahn“ Finsterwalde
4. Oberer Gasthof Hirschfeld
5. Waldschänke Bad Erna
6. Parkrestaurant Holzhof Elsterwerda


 **Oma's Schweinskopfsülze mit Bratkartoffeln, Salatbeilage & hausgemachter Remoulade**



## 3. Niederlausitzer Spargel- und Erdbeerwochen

**Mi, 1. Mai – Mo, 24. Juni 2019**

1. „Zum Elstertal“ Zeischa
2. Vetternwirtschaft Finsterwalde
3. Arcus Hotel Elsterwerda
4. „Goldener Löwe“ Hohenleipisch
5. „Goldener Hahn“ Finsterwalde
6. Oberer Gasthof Hirschfeld
7. Waldschänke Bad Erna
8. Parkrestaurant Holzhof Elsterwerda
9. Gasthof „Zur Linde“ Saathain
10. BlauHaus Herzberg

 **Rumpsteak an Trüffel-Rahm-Bandnudeln mit gebratenen Cognac-Pilzen**



## 4. Niederlausitzer Steakwochen

Regionale Rind- und Schweinespezialitäten aus der Pfanne und vom Grill

**Mo, 01. Juli – Mo, 12. August 2019**

1. Vetternwirtschaft Finsterwalde
2. Arcus Hotel Elsterwerda
3. „Goldener Löwe“ Hohenleipisch
4. Oberer Gasthof Hirschfeld
5. Waldschänke Bad Erna
6. Parkrestaurant Holzhof Elsterwerda
7. Gasthof „Zur Linde“ Saathain
8. BlauHaus Herzberg


 **Dreierlei von Panna-Cotta mit Heidelbeere, Blutpfirsich, Erdbeere**



## 5. Niederlausitzer Heidelammwochen

**So, 11. August – Mo, 23. September 2019**

1. „Goldener Löwe“ Hohenleipisch
3. Oberer Gasthof Hirschfeld
4. Waldschänke Bad Erna
5. Parkrestaurant Holzhof Elsterwerda

 **Gebratenes Rumpsteak an Kartoffelecken, Kräuterbutter & Zwiebelschmelze**



## 6. Niederlausitzer Apfel- & Birnenwochen

Herbst-Genüsse: Apfel, Birne, (Erd)apfel & Kürbis

**So, 29. September – Mo, 28. Oktober 2019**

1. „Zum Elstertal“ Zeischa
2. Vetternwirtschaft Finsterwalde
3. Arcus Hotel Elsterwerda
4. „Goldener Löwe“ Hohenleipisch
5. „Goldener Hahn“ Finsterwalde
6. Oberer Gasthof Hirschfeld
7. Waldschänke Bad Erna
8. Parkrestaurant Holzhof Elsterwerda
9. Gasthof „Zur Linde“ Saathain
10. BlauHaus Herzberg

 **Gefüllte Hähnchenbrust an mediterranen Gemüse, Kräuter-gnocchi & Knoblauchrahm**



## 7. Bundesweites Erntedankfest

Tag der Regionen, Fest-Regionalmenü oder -teller

**So, 6. Oktober 2019**

1. „Zum Elstertal“ Zeischa
2. Arcus Hotel Elsterwerda
3. „Goldener Löwe“ Hohenleipisch
4. Oberer Gasthof Hirschfeld
5. Waldschänke Bad Erna
6. Parkrestaurant Holzhof Elsterwerda
7. Gasthof „Zur Linde“ Saathain
8. BlauHaus Herzberg
9. „Goldener Hahn“ Finsterwalde

 **Hoki-Filet unter einer Zitronen-Kräuterkruste auf Rote Beete-Lauch-Risotto & Safransauce**



## 8. Niederlausitzer Karpfen-Aktionstag

**Ende Oktober 2019 – Abfischtermin**

1. „Zum Elstertal“ Zeischa
2. Arcus Hotel Elsterwerda
3. Oberer Gasthof Hirschfeld
4. Waldschänke Bad Erna
5. Parkrestaurant Holzhof Elsterwerda
6. Gasthof „Zur Linde“ Saathain

## 9. Niederlausitzer Wildwochen

**Fr, 1. November – Mo, 30. Dezember 2019**

1. „Zum Elstertal“ Zeischa
2. Vetternwirtschaft Finsterwalde
3. Arcus Hotel Elsterwerda
4. „Goldener Löwe“ Hohenleipisch
5. Parkschlößchen Maasdorf
6. „Goldener Hahn“ Finsterwalde
7. Oberer Gasthof Hirschfeld
8. Parkrestaurant Holzhof Elsterwerda
9. Gasthof „Zur Linde“ Saathain
10. BlauHaus Herzberg

## 10. Niederlausitzer Karpfenwochen

**Di, 31. Dezember 2019 –**

**Mo, 24. Februar 2020**

1. „Zum Elstertal“ Zeischa
2. Arcus Hotel Elsterwerda
3. „Goldener Löwe“ Hohenleipisch
4. Parkschlößchen Maasdorf
5. Oberer Gasthof Hirschfeld
6. Waldschänke Bad Erna
7. Parkrestaurant Holzhof Elsterwerda
8. Gasthof „Zur Linde“ Saathain
9. BlauHaus Herzberg



Wir wünschen  
Guten Appetit!

